

## РАЗВИТИЕ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

*Айтмуратова Перхан Генжебаевна*

*Самаркандский Государственный медицинский университет, кафедра Языков*

*Файзуллаев Фарход Убайдуллаевич*

*Самаркандский Государственный  
медицинский университет, кафедра Языков*

**Аннотация.** Данная статья посвящена малоизученной проблеме формирования языка медицинской науки на базе словообразовательных моделей латинского и греческого происхождения, проблемам заимствования лексики из одной языковой системы в другую, ассимиляции и трансформации заимствованных единиц, становлению и развитию их в объеме отраслевой терминологии.

**Ключевые слова:** терминообразования, адаптированные, терминологические единицы, каталоги рукописных книг

**Annotation.** This article is devoted to the little-studied problem of the formation of the language of medical science on the basis of word-formation models of Latin and Greek origin, the problems of borrowing vocabulary from one language system to another, assimilation and transformation of borrowed units, their formation and development in the volume of branch terminology.

**Keywords:** term formations, adapted, terminological units, catalogs of handwritten books

**Введение.** Путь формирования медицинской терминологии на основе латинского и греческого языков уникален: прекратив свое существование в качестве живых языков, латынь и греческий продолжили уже другую, искусственную жизнь в новой, профессиональной сфере. С античных времен начинают складываться своеобразные связи между языком классической латыни и древнегреческим языком, с одной стороны, и языком специальной области знания - медицины, с другой.

Цель данной статьи - выявление закономерностей процесса становления и развития медицинской терминологии на базе латинского и греческого языков. Цель работы реализуется в решении следующих задач: исследовать этапы формирования медицинской терминологии в связи с развитием врачебного дела; выявить особенности терминообразования в языке медицинской науки;

определить сущность, структуру и место греко-латинских терминологических единиц в отечественной медицинской терминосистеме; выявить специфику основных понятий, выражаемых медицинскими терминами

с греко-латинской основой; исследовать графические, орфоэпические, лексико-семантические, морфемные и словообразовательные особенности медицинских терминологических единиц; выявить наиболее продуктивные модели лексических единиц медицинской терминологии.

Объектом работы являются анатомические, клинические и фармацевтические терминологические единицы - заимствованные из латинского и греческого языков, адаптированные или вновь созданные на базе медицинской терминологии.

Медицинская терминологическая система на различных этапах ее становления составляет предмет данного исследования.

Основными методами исследования являются: метод историко-этимологического анализа, сравнительно-сопоставительный метод, метод морфемного и словообразовательного анализа, элементы лингво-статистической обработки материала.

Для решения поставленных задач используется обширный материал исследования - медицинские тексты различной жанровой направленности: памятники литературы, рукописные и печатные книги из библиотечных фондов страны, сборники, гербовники, «Домострой», шестодневны, апокрифы, двуязычные и русскоязычные учебники, вертограды, учебники, травники, зелейники, каталоги рукописных книг по отечественной истории и истории медицины, грамоты, известия о жизни и трудах ученых-медиков, собрания сочинений и избранные труды врачей, записки, дневники, письма специалистов в области лечебного дела, биографии лекарей и фармацевтов, исторические очерки о проблемах медицины, архивные материалы и научные сборники по медицине, учебные курсы по анатомии, хирургии, повивальному делу; разнообразная словарно-справочная литература: азбуковники, лексиконы, словесные книги, грамматики русского, латинского и греческого языков и методические рекомендации по их преподаванию, анатомические и фармацевтические атласы, руководства к анатомии и фармакологии, переводные издания по анатомии человека и хирургии.

**Заключение.** Несмотря на большое количество публикаций, изучение процесса формирования медицинской терминологии далеко от завершения. Неполная теоретическая разработанность проблемы заставляет нас обратиться к истории становления данной отраслевой терминосистемы. До настоящего времени медицинская терминология еще не получила полной характеристики в плане диахронии и синхронии. Необходимость систематического исследования медицинской терминологии обуславливает актуальность данной работы.

**Использованные литературы:**

1. Айтмуратова Перхан Генжебаевна, Файзуллаев Фарход Убайдуллаевич ИСТОЧНИКИ БУДУЩИХ ТЕРМИНОСИСТЕМ Bio: Самаркандский Государственный медицинский университет, кафедра Языков, Самаркандский Государственный медицинский университет, кафедра Языков  
Дата публикации: 2025-01-07 Ссылка: <https://scientific-jl.org/luch/article/view/9156> (318-325)
2. Nasimova, S. Y. (2024, August). ANTROPONIM SARLAVHALAR. In *Conference on Applied and Practical Sciences* (pp. 149-151). Open Journal Systems.
3. Yaxuyayevna, N. S. . (2024). Public Health Communication Enhancing Knowledge and Empowering Communities. *International Journal of Formal Education*, 3(4), 287–290.
4. Bakhodirovna, E. M. (2024). STRUCTURAL AND FUNCTIONAL FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS IN THE TEXTS OF WORKS OF ART (ENGLISH AND UZBEK AUTHORS). *Eurasian Journal of Academic Research*, 4(2-1), 111-117.
5. Yorova, S., & Hasanova, F. (2024). TIBBIY DISKURSGA XOS BO ‘LGAN KASBIY VA KOMMUNIKATIV KOMPETENSIYA. *Центральноазиатский журнал междисциплинарных исследований и исследований в области управления*, 1(8), 68-71.
6. Karimovna, Y. S. (2024). Medical Staff Professional Communication Process. *Gospodarka i Innowacje.*, 44, 227-230.
7. Zikiryaevna, S. A. (2022). DISCURSIVE ANALYSIS OF DERIVED METONYMIE. *Journal of Positive School Psychology*, 1588-1592.
8. Shodikulova, A. Z. (2021). Methodology For Using Computer Training Programs In English Lessons. *Turkish Journal of Computer and Mathematics Education (TURCOMAT)*, 12(13), 3358-3367.
9. Baxtiyarovna, B. D., Xolmurodovna, M. S., Nabiyevna, H. K., Maxammadovna, K. N., & Abdumannopovna, R. X. (2019). Modern methods in learning English. *International scientific review*, (1 (41)), 32-35.
10. Xolmurodovna, M. S. (2024). SYNTACTIC ANALYSIS AND THEIR TYPES IN ENGLISH LINGUISTICS. *JOURNAL OF INTERNATIONAL SCIENTIFIC RESEARCH*, 1(2), 163-166.
10. Айтмуратова, П. Г. (2022). Важность обучения латинскому языку в медицинских вузах. *Science and Education*, 3(12), 897-902.
11. Айтмуратова, П. Г. (2024). I-III СКЛОНЕНИЯ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ. *Ta'lim innovatsiyasi va integratsiyasi*, 22(5), 37-42.
12. Айтмуратова Перхан Генжебаевна, & Насиба Шоназаровна. (2025). СТАНОВЛЕНИЕ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ЛЕЧЕБНОГО ДЕЛА . [TADQIQOTLAR.UZ](https://scientific-jl.org/tad/article/view/9301), 53(3), 204-209. <https://scientific-jl.org/tad/article/view/9301>

13. Mallaevna, N. S. (2024). THE SOCIAL AND CULTURAL IMPORTANCE OF THE LATIN LANGUAGE AND ITS PRESENT AND HISTORICAL LANDSCAPE. *Central Asian Journal of Academic Research*, 2(5), 51-55.
14. Айтмуратова Перхан Генжебаевна, & Файзуллаев Фарход Убайдуллаевич. (2025). ТЕРМИНОЛОГИЯ СОВРЕМЕННОЙ МЕДИЦИНЫ . *Ta'lim Innovatsiyasi Va Integratsiyasi*, 37(1), 5-9. <https://scientific-jl.org/tal/article/view/9281>
15. Alisherovna, A. U., & Uves, S. (2023, November). CLINICAL TERMINOLOGY: UNDERSTANDING WORD-FORMATION, GREEK ROOTS, SUFFIXES, AND PREFIXES. In *International conference on multidisciplinary science* (Vol. 1, No. 5, pp. 206-209).
16. Mardanovich, M. Z., & Mokhigul, O. (2024). Personality in teaching the module of latin and medical terminology in the medical higher education institution. *Journal of Universal Science Research*, 2(1), 425-435.
17. Mardanovich, M. Z. (2023). Lotin tilining zamonaviy tillarga bevosita va bilvosita ta'siri. *Research Focus International Scientific Journal*, 2(6), 132-136.
18. Фомина, М. А., & Бекназарова, М. К. (2021, January). МЕДИЦИНСКИЕ ТЕКСТЫ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ. In *The 5th International scientific and practical conference "World science: problems, prospects and innovations" (January 27-29, 2021)* Perfect Publishing, Toronto, Canada. 2021. 1300 p. (p. 1158).
19. Hamdamova Muqaddas Xamidovna. (2024). FRANSUZ TILIDA MURAKKAB NISBIY OLMOSHLARNING ISHLATISH METODIKASI. *Miasto Przyszłości*, 53, 451–452. Retrieved from <http://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/4859>
20. Hamdamova Muqaddas Xamidovna. (2024). Le Developpement De Tourisme Entre La France Et L'ouzbekistan. <https://doi.org/10.5281/zenodo.14001984>
21. Aminovna, Y. D., Ubaydullayevich, F. F., & Tog'aymurodovich, R. J. (2020). The development of speech activity in students. *International Journal on Integrated Education*, 2(4), 95-97.
22. Fayzullaev, F. U. "The Role of Critical Thinking in Learning a Foreign Language." *JournalNX*, vol. 7, no. 1, 2021, pp. 68-70.